



Distr.
LIMITED

A/C.4/51/L.4
18 October 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
КОМИТЕТ ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ ПОЛИТИЧЕСКИМ
ВОПРОСАМ И ВОПРОСАМ ДЕКОЛОНИЗАЦИИ
(ЧЕТВЕРТЫЙ КОМИТЕТ)
Пункт 19 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

Алжир, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Боливия, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Гайана, Гана, Гондурас, Гренада, Доминика, Доминиканская Республика, Замбия, Зимбабве, Кения, Кипр, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Лесото, Маврикий, Мавритания, Малави, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Намибия, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Руанда, Самоа, Сейшельские Острова, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Соломоновы Острова, Суринам, Уганда, Уругвай, Фиджи, Эфиопия, Южная Африка и Ямайка: проект резолюции

Вопрос о Западной Сахаре

Генеральная Ассамблея,

углубленно рассмотрев вопрос о Западной Сахаре,

вновь подтверждая неотъемлемое право всех народов на самоопределение и независимость в соответствии с принципами, изложенными в Уставе Организации Объединенных Наций и в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь на свою резолюцию 50/36 от 6 декабря 1995 года,

ссылаясь также на то, что 30 августа 1988 года Королевство Марокко и Народный фронт освобождения Сегиет эль-Хамра и Рио-де-Оро выразили согласие, в принципе, в отношении предложений Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Председателя Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, выдвинутых в рамках их совместной миссии добрых услуг,

ссылаясь также на резолюции Совета Безопасности 658 (1990) от 27 июня 1990 года и 690 (1991) от 29 апреля 1991 года, в которых Совет утвердил план урегулирования для Западной Сахары,

ссылаясь далее на все резолюции Совета Безопасности по вопросу о Западной Сахаре, в частности резолюции 621 (1988) от 20 сентября 1988 года, 725 (1991) от 31 декабря 1991 года, 809 (1993) от 2 марта 1993 года, 907 (1994) от 29 марта 1994 года, 973 (1995) от 13 января 1995 года, 995 (1995) от 26 мая 1995 года, 1002 (1995) от 30 июня 1995 года, 1017 (1995) от 22 сентября 1995 года, 1033 (1995) от 19 декабря 1995 года и 1042 (1996) от 31 января 1996 года, а также все резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу о Западной Сахаре,

подчеркивая то значение, которое она придает сохранению прекращения огня как неотъемлемому элементу плана урегулирования,

вновь подтверждая ответственность Организации Объединенных Наций перед народом Западной Сахары, как это предусмотрено в плане урегулирования,

принимая к сведению также резолюцию 1056 (1996) Совета Безопасности от 29 мая 1996 года, в которой Совет постановил приостановить процесс идентификации и сократить численность военного компонента Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре в связи с отсутствием прогресса в осуществлении плана урегулирования,

будучи обеспокоена угрозой, которую эта тупиковая ситуация создает для процесса осуществления плана урегулирования, предусматривающего проведение свободного, справедливого и беспристрастного референдума по вопросу о самоопределении народа Западной Сахары, и для мира и стабильности в регионе,

подчеркивая важность и полезность возобновления прямых переговоров между Королевством Марокко и Народным фронтом освобождения Сегиет эль-Хамра и Рио-де-Оро в целях создания атмосферы взаимного доверия, необходимой для преодоления препятствий на пути осуществления плана урегулирования,

рассмотрев соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 1/,

рассмотрев также доклад Генерального секретаря 2/,

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 23 (A/51/23), глава IX.

2/ A/51/428.

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря;
2. вновь заявляет о своей поддержке дальнейших усилий Генерального секретаря по организации и наблюдению за проведением Организацией Объединенных Наций в сотрудничестве с Организацией африканского единства референдума по вопросу о самоопределении народа Западной Сахары в соответствии с резолюциями 658 (1990) и 690 (1991) Совета Безопасности, в которых Совет утвердил план урегулирования для Западной Сахары;
3. вновь подтверждает, что цель, с которой все согласились, заключается в проведении свободного, справедливого и беспристрастного референдума для народа Западной Сахары, организуемого и проводимого Организацией Объединенных Наций в сотрудничестве с Организацией африканского единства и без применения каких-либо военных или административных ограничений в соответствии с планом урегулирования;
4. выражает свою серьезную озабоченность сохранением препятствий на пути осуществления плана урегулирования;
5. принимает к сведению резолюцию 1056 (1996) Совета Безопасности, в которой Совет постановил приостановить процесс идентификации и сократить численность военного компонента Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре в связи с отсутствием прогресса в осуществлении плана урегулирования;
6. подтверждает ответственность Организации Объединенных Наций перед народом Западной Сахары, как это предусмотрено в плане урегулирования, и в этой связи полностью поддерживает обязательство Совета Безопасности и Генерального секретаря в отношении выполнения их соответствующих мандатов, заключающееся в проведении свободного, справедливого и беспристрастного референдума по вопросу о самоопределении народа Западной Сахары;
7. заявляет о своей убежденности в важности и полезности прямых контактов между двумя сторонами в целях преодоления существующих между ними разногласий и создания благоприятной обстановки, способствующей быстрому и эффективному осуществлению плана урегулирования;
8. призывает в этой связи Королевство Марокко и Народный фронт освобождения Сегиет эль-Хамра и Рио-де-Оро как можно скорее приступить к прямым переговорам в целях возобновления мирного процесса в Западной Сахаре;
9. предлагает Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать рассматривать положение в Западной Сахаре с учетом текущего процесса, связанного с референдумом, и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад по этому вопросу;
10. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.
